

# Fiche de données de sécurité et de réparation

En remplissant cette fiche de données, vous nous aidez à garantir la **sécurité et la santé de nos collaborateurs** pendant les travaux de réparation et de maintenance. Important :

- a) La fiche de données de sécurité doit **impérativement être remplie avant le renvoi de l'appareil**. Tous les produits, en particulier les pompes, groupes de pompage, appareils de mesure et de régulation, sont concernés.  
b) À **remplir impérativement et à joindre à l'envoi**. Merci.

## 1. Coordonnées de la société

### 1.1. Adresse

Nom de la société: .....

Rue/Case postale: .....

NPA/Ville: .....

### 1.2. Compétence

Service compétent: .....

Interlocuteur: .....

Téléphone: .....

Courriel: .....

## 2. Données du produit

2.1. Produit (type): .....

2.2. N° de série: .....

## 3. Désignation de la matière

3.1. Désignation des matières/de la préparation avec lesquelles le produit est entré en contact ou susceptibles de se produire

a) .....

b) .....

c) .....

d) .....

3.2. Risques potentiels en cas de contact avec les matières citées dans le point 3.1

a) .....

b) .....

c) .....

d) .....

### 3.3. Estimation de la dangerosité des matières (Cochez la case correspondante ☒)

Matières inoffensives. Nous garantissons que le produit cité plus haut

- n'a pas subi de contamination toxique, corrosive, microbiologique, explosive, radioactive ou autre contamination dangereuse.
- ne contient pas de matières dangereuses.
- ne comporte pas de résidus de fluides.

Matières dangereuses. Nous garantissons pour le produit cité plus haut

- que toutes les substances toxiques, corrosives, microbiologiques, explosives, radioactives ou autres substances dangereuses pompées ou entrées en contact avec le produit sont énumérées dans 3.1 et que toutes les indications sont complètes.

- qu'il a été

nettoyé

décontaminé

stérilisé conformément aux prescriptions.

### 3.4. Équipements de protection conseillés ou nécessaires pour les opérations de réparation et de maintenance

a) .....

b) .....

c) .....

d) .....

**Nous déclarons que toutes les mesures nécessaires et possibles pour un démontage et une maintenance sans problème et sans danger du produit cité plus haut ont été prises. Le produit a été emballé de manière sûre (emballage d'origine si possible) et correctement marqué.**

**Nous assurons** que nous assumons la responsabilité de tous les dommages provoqués par des indications incomplètes ou erronées et libérons MLT d'éventuelles prétentions à dommages et intérêts de tiers.

Signature: .....

Nom: .....

Poste: .....

Cachet: .....

Date: .....

# Scheda di sicurezza per le riparazioni

Compilando la presente scheda ci aiuterete a tutelare la **sicurezza e la salute dei nostri collaboratori** in occasione dei lavori di manutenzione e riparazione. Importante:

- c) La scheda di sicurezza deve essere **compilata obbligatoriamente prima di inviare l'apparecchio**. Questo riguarda tutti i prodotti, in particolare pompe, gruppi di pompaggio, apparecchi di misura e di regolazione.  
d) Si prega di **compilare integralmente e di allegare la scheda alla spedizione**. Grazie.

## 1. Dati della ditta

### 1.1. Indirizzo

Nome ditta: .....

Via/Casella postale: .....

NPA/Località: .....

### 1.2. Competenza

Reparto competente: .....

Persona di contatto: .....

Telefono: .....

E-mail: .....

## 2. Dati del prodotto

2.1. Prodotto (tipo): .....

2.2. N. di serie: .....

## 3. Designazione sostanze

3.1. Designazione delle sostanze/della preparazione con cui il prodotto è venuto in contatto ovvero che si sono potute formare in funzione del processo

a) .....

b) .....

c) .....

d) .....

3.2. Possibili pericoli in caso di contatto con le sostanze indicate al punto 3.1

a) .....

b) .....

c) .....

d) .....

### 3.3. Valutazione della pericolosità delle sostanze (contrassegnare la voce pertinente ☒)

Sostanze non pericolose Per il prodotto sopra menzionato assicuriamo che

- non è avvenuta alcuna contaminazione tossica, corrosiva, microbiologica, esplosiva, radioattiva o altrimenti pericolosa.
- il prodotto è privo di sostanze pericolose.
- gli eventuali residui del mezzo sono stati rimossi.

Sostanze pericolose. Per il prodotto sopra menzionato assicuriamo che

- tutte le sostanze tossiche, corrosive, microbiologiche, esplosive, radioattive o altrimenti pericolose che sono state pompate con il prodotto o che sono entrate in contatto con il prodotto sono elencate al punto 3.1. e che tutti i dati sono completi.
- il prodotto è stato
  - pulito
  - decontaminato
  - sterilizzato conformemente alle prescrizioni.

### 3.4. Attrezzatura di protezione raccomandata o necessaria per operazioni di riparazione e manutenzione

a) .....

b) .....

c) .....

d) .....

**Dichiariamo che sono state adottate tutte le misure necessarie e possibili affinché il prodotto sopra menzionato possa essere smontato e sottoposto a manutenzione senza problemi e pericoli. Il prodotto è stato imballato in modo sicuro (eventualmente nell'imballaggio originale) e completamente etichettato.**

**Dichiariamo di rispondere nei confronti di MLT per ogni danno derivante da dichiarazioni incomplete o errate e di tenere indenne MLT nei confronti di eventuali richieste di risarcimento danni da parte di terzi.**

Firma: .....

Nome: .....

Posizione: .....

Timbro della ditta: .....

Data: .....